

675714-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Radovi instaliranja opreme za zaštitu od požara – Schaumlöschanlage (VE067), CVK, DHZC

OJ S 190/2026 01/10/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni
Radovi

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Charité - Universitätsmedizin Berlin

E-pošta: zentrale-vergabestelle-vob@charite.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Zdravlje

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Schaumlöschanlage (VE067), CVK, DHZC

Opis: Die Charité - Universitätsmedizin Berlin beabsichtigt die Errichtung eines zukunftsweisenden Neubaus für das Deutsche Herzzentrum der Charité (DHZC) im südwestlichen Bereich des Campus Virchow-Klinikum (CVK). In dem geplanten Neubau werden u.a. auch die Zentrale Sterilgutversorgung (ZSVA) und die Zentrale Notaufnahme (ZNA) untergebracht sowie auf dem Dach des Gebäudes ein Hubschrauberlandeplatz errichtet. Die Gesamtnutzfläche für den Neubau DHZC beträgt ca. 29.800 m² bei einer Bruttogrundrissfläche von ca. 75.600 m² und einem Bruttorauminhalt von ca. 355.000 m³. Es ist geplant, den Neubau als Hochbau mit 16 Obergeschossen sowie 2 Untergeschossen zu errichten. Für das Gebäude wird eine Nachhaltigkeitszertifizierung nach dem System der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen (DGNB) in der Stufe "Gold" angestrebt. Gem. der VdS-2108-Richtlinie wird zur Brandbekämpfung des Hubschrauber-Landeplatzes im 17. Obergeschoss eine Schaumlöschanlage geplant. Die Fläche des Landeplatzes beträgt ca. 893 m². Die Technikzentrale der Schaumlöschanlage befindet sich im 16.OG unterhalb des Hubschrauberlandeplatzes. Hier sind die Löschwasser- und Schaummittelbehälter untergebracht. Die Technikzentrale der Schaumlöschanlage ist in den Sprinklerschutz, z.B. der geplanten HDWN-Anlage mit einzubeziehen. Die Brandbekämpfung erfolgt über fernsteuerbare Löschmonitore. Die Auslösung erfolgt manuell. Eine Alarmierung im Brandfall erfolgt über die BMZ. Eine weitere detaillierte Leistungsbeschreibung ist dem LV zu entnehmen. Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen. Nähere Informationen können den auf der Vergabeplattform der Charité (<https://vergabeplattform.charite.de>) zur Verfügung gestellten Unterlagen entnommen werden.

Identifikacijska oznaka postupka: 24eae9b4-5d6c-4e35-b5e1-ece676302ee4

Interna identifikacijska oznaka: AB 156/25

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich auf unserem Bieterportal zum Download zur Verfügung. Eine Registrierung ist nicht erforderlich, wird jedoch empfohlen, da Sie dann über alle Änderungen informiert werden und so das Risiko der Einreichung falscher/ungenügender Unterlagen gemindert wird. Ihre Fragen/Hinweise reichen Sie bitte ebenfalls nur über <https://vergabepattform.charite.de> ein. Es sind nur elektronische Angebote zugelassen. Signatur und Zusatzsoftware werden nicht benötigt. Bitte beachten Sie, dass die Ausschreibungsunterlagen erst ca. drei Tage nach der Weiterleitung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU auf dem Bieterportal zur Verfügung stehen.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Schaumlöschanlage (VE067), CVK, DHZC

Opis: Die Charité - Universitätsmedizin Berlin beabsichtigt die Errichtung eines zukunftsweisenden Neubaus für das Deutsche Herzzentrum der Charité (DHZC) im südwestlichen Bereich des Campus Virchow-Klinikum (CVK). In dem geplanten Neubau werden u.a. auch die Zentrale Sterilgutversorgung (ZSVA) und die Zentrale Notaufnahme (ZNA) untergebracht sowie auf dem Dach des Gebäudes ein Hubschrauberlandeplatz errichtet. Die Gesamtnutzfläche für den Neubau DHZC beträgt ca. 29.800 m² bei einer Bruttogrundrissfläche von ca. 75.600 m² und einem Bruttorauminhalt von ca. 355.000 m³. Es ist geplant, den Neubau als Hochbau mit 16 Obergeschossen sowie 2 Untergeschossen zu errichten. Für das Gebäude wird eine Nachhaltigkeitszertifizierung nach dem System der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen (DGNB) in der Stufe "Gold" angestrebt. Gem. der VdS-2108-Richtlinie wird zur Brandbekämpfung des Hubschrauber-Landeplatzes im 17. Obergeschoss eine Schaumlöschanlage geplant. Die Fläche des Landeplatzes beträgt ca. 893 m². Die Technikzentrale der Schaumlöschanlage befindet sich im 16.OG unterhalb des Hubschrauberlandeplatzes. Hier sind die Löschwasser- und Schaummittelbehälter untergebracht. Die Technikzentrale der Schaumlöschanlage ist in den Sprinklerschutz, z.B. der geplanten HDWN-Anlage mit einzubeziehen. Die Brandbekämpfung erfolgt über fernsteuerbare Löschmonitore. Die Auslösung erfolgt manuell. Eine Alarmierung im Brandfall erfolgt über die BMZ. Eine weitere detaillierte Leistungsbeschreibung ist dem LV zu entnehmen. Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen. Nähere Informationen können den auf der Vergabepattform der Charité (<https://vergabepattform.charite.de>) zur Verfügung gestellten Unterlagen entnommen werden.

Interna identifikacijska oznaka: 1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45343200 Radovi instaliranja opreme za zaštitu od požara

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Berlin

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Die Befähigung zur Berufsausübung kann durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) nachgewiesen werden, sofern dort ein entsprechender Nachweis hinterlegt ist. Bei nicht präqualifizierten Unternehmen ist das Formblatt V 124.H F "Eigenerklärung zur Eignung" ausgefüllt einzureichen. Ausgefülltes Formblatt 124 „Eignungserklärung zur Eignung“ oder Nachweis der Präqualifikation. Etwaige Maßnahmen des Bewerbers zu einer Selbstreinigung nach § 125 GWB sind als gesonderte Erklärung einzureichen

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Gefordert ist die Angabe des Jahresumsatzes mit vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024 und 2025). Sofern das Geschäftsjahr 2025 noch nicht abgeschlossen ist, sind Angaben für die Jahre 2022, 2023 und 2024 vorzunehmen. Vergleichbare Leistungen sind: Schaumlöschanlagen für Bauten, wie Hochhäuser oder Gebäude mit ähnlicher Gebäudehöhe. Als Hochhäuser gelten alle Gebäude, die die entsprechenden Voraussetzungen als Sonderbau nach LBO erfüllen. Nachzuweisen ist der durchschnittliche Jahresumsatz mit vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit einem Mindestwert von 1.000.000,00 EUR /brutto.

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Vorzulegen ist eine Objektliste der wesentlichen in den letzten 10 Jahren erbrachten Leistungen/ Projekten mit vergleichbaren Leistungen. Vergleichbare Leistungen sind Bauleistungen für Schaumlöschanlagen. Die Form der Objektliste ist verständlich strukturiert zu gestalten und durch die Unternehmen frei wählbar. Folgende Informationen sind in der Objektliste aufzuführen: Projektname, Ort, Nutzung, Bauzeit, BRI, BGF, hergestellte Schaumlöschanlage, Leistungsangaben, Ausführungsinhalt, Auftragsvolumen in EUR brutto. Die Bieter müssen nachweisen, dass sie über Erfahrung in hygienisch sensiblen Bereichen (z. B. OP-Säle, Intensivstationen, Isolierbereiche) verfügen.

Hierzu zählt: • Kenntnis relevanter Normen und Richtlinien; • nachweisliche Anwendung folgender Regelwerke: - VdS 2108 (Schaumlöschanlagen) - ICAO-Richtlinie, Brandschutz-Kategorie „Heliport“ nach Einstufung „HC1“ (Rumpflänge bzw. Rotorkreis-Ø 24 m bis 35m)

Kriterij: Tehničari ili tehnička tijela za obavljanje posla

Opis kriterija odabira: Gefordert ist die Angabe der Anzahl der Fachkräfte und die Angabe zur vorhandenen technischen Ausrüstung und Geräte im Unternehmen der letzten drei Jahre.

Folgende Informationen sind aufzuführen: Anzahl der Fachkräfte pro Jahr, Einteilung in Beschäftigungsgruppen bzw. Lohngruppen, Erläuterung der technischen Ausrüstung sowie Anzahl der Geräte pro Jahr.

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Gefordert ist ein Organigramm der Projektorganisation (Darstellung des Projektteams zur Bauabwicklung).

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Niedrigster Preis

Opis: Niedrigster Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://vergabeplattform.charite.de?tid=d0702205a1d92da697cd1e6c62296bd8>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://vergabeplattform.charite.de>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti projektnog natječaja:

Nagrada:

Rang za koji se dodjeljuje nagrada: 1

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://vergabeplattform.charite.de?tid=d0702205a1d92da697cd1e6c62296bd8>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Opis financijskog jamstva: keine

Rok za zaprimanje ponuda: 09/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 34 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Gemäß der gesetzlichen Bedingungen können Unterlagen nachgefordert werden.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: Zentrale Vergabestelle der Charité - Universitätsmedizin Berlin

Dodatne informacije: Es sind keine Bieter zum Submissionstermin zugelassen (e-Vergabe).

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Financijski aspekti: Siehe zusätzliche Vertragsbedingungen (ZVB) der Charité.

5.1.15. Tehnike**Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Landes Berlin

Informacije o rokovima za preispitivanje: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 GWB). Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 GWB). Die o.a. Fristengelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekanntgemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB). Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Charité - Universitätsmedizin Berlin
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Vergabekammer des Landes Berlin

8. Organizacije**8.1. ORG-0001**

Službeno ime: Charité - Universitätsmedizin Berlin

Registracijski broj: 98005_10000000
Poštanska adresa: Augustenburger Platz 1
Grad: Berlin
Poštanski broj: 13353
Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Zentrale Vergabestelle
E-pošta: zentrale-vergabestelle-vob@charite.de
Tel.: +49 00000000
Internet: <https://https://charite.de>
Profil kupca: <https://vergabeplattform.charite.de>
Uloge ove organizacije:
Kupac

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Charité - Universitätsmedizin Berlin
Registracijski broj: 98005_10000000
Poštanska adresa: Augustenburger Platz 1
Grad: Berlin
Poštanski broj: 13353
Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Zentrale Vergabestelle
E-pošta: zentrale-vergabestelle-vob@charite.de
Tel.: +49 00000000
Internet: <https://https://charite.de>
Uloge ove organizacije:
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Vergabekammer des Landes Berlin
Registracijski broj: 98137_10112645
Poštanska adresa: Martin-Luther-Str. 105
Grad: Berlin
Poštanski broj: 10825
Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabekammer@senweb.berlin.de
Tel.: +49 30 9013 8316
Internet: <https://https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>
Uloge ove organizacije:
Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Vergabekammer des Landes Berlin
Registracijski broj: 98137_10112646
Poštanska adresa: Martin-Luther-Str. 105
Grad: Berlin
Poštanski broj: 10825
Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)
Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer@senweb.berlin.de

Tel.: +49 00000000

Internet: <https://https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za postupke mirenja

8.1. ORG-0005

Službeno ime: Vergabekammer des Landes Berlin

Registracijski broj: 98137_10112647

Poštanska adresa: Martin-Luther-Str. 105

Grad: Berlin

Poštanski broj: 10825

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer@senweb.berlin.de

Tel.: +49 30 9013 8316

Internet: <https://https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0006

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja: 91078342-25a1-4605-9169-81b33e0df5e6-01

Glavni razlog promjene: Ispravak pogreške izdavača

Opis: Infolge einer Bieterfrage wurde die Angebotsfrist verlängert. Die Dokumente "Angebotsschreiben" und "Aufforderung zur Angebotsabgabe" der Vergabeunterlage wurden dementsprechend aktualisiert.

10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: LOT-0001

Opis promjena: Der Wert für "Deadline Receipt Tenders" (LOT-0001) wurde von "2026-10-02+02:00" auf "2026-10-09+02:00" geändert.

Datum izmjene dokumentacije o nabavi: 29/09/2026

10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: LOT-0001

Opis promjena: Der Wert für "Public Opening Date" (LOT-0001) wurde von "2026-10-02+02:00" auf "2026-10-09+02:00" geändert.

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: b88c7368-4663-4161-b22c-f182419bcc30 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 29/09/2026 17:03:25 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme,
srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 675714-2026

Broj izdanja SL S-a: 190/2026

Datum objave: 01/10/2026